



ADRI DE PALM  
...in de raad...

Vandaag

- Tobago-kust gespaard van olie p.1
- Iren van schijf over Tine van Duyn p.2
- Vasthouders Benare speedig in gebruik p.2
- CBT en Shell wassen plannen Jimmy Carter p.3
- NVP-U gekocht in kabinet p.3
- Adri de Palm niet naar de Staten p.5
- American Lufthansa p.5
- De Pvdv opnieuw voor Hinault p.7
- De Pvdv niet bij Jorg Holland: 2-0 p.7

STE JAARGANG - No. 167

MAANDAG 23 JULI

## TWEE SUPERTANKERS NA AANVARING NOG VLOT

Minister ontkomt na inspectie aan helikopter-ongeluk

# Olievlek spaart Tobago-kust

SCARBOROUGH. — De toeristische stranden van Tobago, het tweeling-eiland van Trinidad, wordt niet langer bedreigd door de olie, die in zee gestroomd is na de aanvaring van de supertankers Aegean Captain en Atlantic Empress, zo heeft Scarborough meegedeeld. Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse firma, die belast is met het bestrijden van de olievlek, die geschat wordt op 25 tot 40 vierkante kilometer, is de vlek volledig onder controle. De uitkomst van de olie gespoten chemicaliën is overduidelijk: de aanvaring heeft drie mensen om het leven gebracht, terwijl er nog zesentwintig (van wie vijftien op de Atlantic Empress) vermist worden.

De toeristische stranden van Tobago, het tweeling-eiland van Trinidad, wordt niet langer bedreigd door de olie, die in zee gestroomd is na de aanvaring van de supertankers Aegean Captain en Atlantic Empress, zo heeft Scarborough meegedeeld.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse firma, die belast is met het bestrijden van de olievlek, die geschat wordt op 25 tot 40 vierkante kilometer, is de vlek volledig onder controle.

De uitkomst van de olie gespoten chemicaliën is overduidelijk:

de aanvaring heeft drie mensen om het leven gebracht,

terwijl er nog zesentwintig (van wie vijftien op de Atlantic Empress) vermist worden.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse firma, die belast is met het bestrijden van de olievlek, die geschat wordt op 25 tot 40 vierkante kilometer, is de vlek volledig onder controle.

De uitkomst van de olie gespoten chemicaliën is overduidelijk:

de aanvaring heeft drie mensen om het leven gebracht,

terwijl er nog zesentwintig (van wie vijftien op de Atlantic Empress) vermist worden.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse firma, die belast is met het bestrijden van de olievlek, die geschat wordt op 25 tot 40 vierkante kilometer, is de vlek volledig onder controle.

De uitkomst van de olie gespoten chemicaliën is overduidelijk:

de aanvaring heeft drie mensen om het leven gebracht,

terwijl er nog zesentwintig (van wie vijftien op de Atlantic Empress) vermist worden.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse firma, die belast is met het bestrijden van de olievlek, die geschat wordt op 25 tot 40 vierkante kilometer, is de vlek volledig onder controle.

De uitkomst van de olie gespoten chemicaliën is overduidelijk:

de aanvaring heeft drie mensen om het leven gebracht,

terwijl er nog zesentwintig (van wie vijftien op de Atlantic Empress) vermist worden.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse firma, die belast is met het bestrijden van de olievlek, die geschat wordt op 25 tot 40 vierkante kilometer, is de vlek volledig onder controle.

De uitkomst van de olie gespoten chemicaliën is overduidelijk:

de aanvaring heeft drie mensen om het leven gebracht,

terwijl er nog zesentwintig (van wie vijftien op de Atlantic Empress) vermist worden.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse firma, die belast is met het bestrijden van de olievlek, die geschat wordt op 25 tot 40 vierkante kilometer, is de vlek volledig onder controle.

De uitkomst van de olie gespoten chemicaliën is overduidelijk:

de aanvaring heeft drie mensen om het leven gebracht,

terwijl er nog zesentwintig (van wie vijftien op de Atlantic Empress) vermist worden.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse firma, die belast is met het bestrijden van de olievlek, die geschat wordt op 25 tot 40 vierkante kilometer, is de vlek volledig onder controle.

De uitkomst van de olie gespoten chemicaliën is overduidelijk:

de aanvaring heeft drie mensen om het leven gebracht,

terwijl er nog zesentwintig (van wie vijftien op de Atlantic Empress) vermist worden.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse firma, die belast is met het bestrijden van de olievlek, die geschat wordt op 25 tot 40 vierkante kilometer, is de vlek volledig onder controle.

De uitkomst van de olie gespoten chemicaliën is overduidelijk:

de aanvaring heeft drie mensen om het leven gebracht,

terwijl er nog zesentwintig (van wie vijftien op de Atlantic Empress) vermist worden.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse firma, die belast is met het bestrijden van de olievlek, die geschat wordt op 25 tot 40 vierkante kilometer, is de vlek volledig onder controle.

De uitkomst van de olie gespoten chemicaliën is overduidelijk:

de aanvaring heeft drie mensen om het leven gebracht,



## Haddad dreigt met actie tegen VN-leger

UNIFIL houden met PLO verweten

HAIFA. — Majoor Saad Haddad, leider van de rechtse christelijke eenheden in zuid-Libanon, heeft gisteren een officieel aanklacht tegen Palestijnse guerrillastrijders in het gebied.

Gevangenen in Brazilië in hongerstaking

RIO DE JANEIRO. — Vier tien Braziliaanse politieke gevangenen zijn zondag in Rio de Janeiro in hongerstaking gegaan uit protest tegen de voorgetrokken amendementen die in augustus door het congres behandeld wordt.

De viertien maken, behalve tegen het feit dat van de amnestie al diegenen uitgesloten dreigen te worden die veroordeeld zijn voor terroristische acties en politiek geïnspireerde (moord)aanlagen.

het gebied. Hij voegde eraan toe dat zijn meningen over de vredesmacht van de Verenigde Naties in Libanon (unifil) zal aanvallen, wanneer dat nodig is voor de bescherming van zijn mensen.

Haddad uitte zijn waarschuwing in een interview met de Israëlische radio in het Rambam-ziekenhuis in Haifa, waar hij een medische behandeling ondergaat. Zowel Haddad als het Israëlische leger hebben UNIFIL ervan beschuldigd toe te staan dat Palestijnse guerrillastrijders het gebied dat door UNIFIL wordt beheerst, binnenvallen en vandaar uit aanvallen uitvoeren op Israëlische doelen en op de christelijke eenheden.

Majoor Haddad zei: „Wij staan klaar om maatregelen tegen hen (UNIFIL) te nemen en het zullen harde maatregelen zijn”. „Ik heb hen herhaald malen gewaarschuwd niet, met de PLO (Palestijnse bevrijdingsorganisatie) samen te werken. Zij zullen het resultaat onder ogen moeten zien en de verantwoordelijkheid voor het bloedvergieten zal op hun schouders rusten, onderlik alleen maar. Het is de verantwoordelijkheid van de Palestijnen, aldus Haddad.

MANAGUA. — Nicaragua rouwt om zijn doden na het succes van de vrijheidsstrijders dat ruim anderhalve maand duurt en de val van dictator Somoza tot gevolg had. Een moeder verbergt haar geest in haar handen als ze over haar zoon, schoondochter en twee kinderen, die werden gedood in de laatste dagen van Somoza's vlucht uit het land.

## In Nicaragua 40.000 doden

MANAGUA. — Ongeveer 40.000 Nicaraguërs zijn in 52 maanden strijd van de Sandinista-vrijheidsstrijders tegen het regime van ex-president Somoza gestorven. Dit heeft de Amerikaanse ambassadeur in Managua, Charles H. Gurnea, gezegd. Hij zei dat het land een „buitengewoon” aantal doden heeft geleden door de burgeroorlog. Volgens Gurnea functioneren zijn ongeveer een miljoen mensen op een gebied van 130.000 vierkante kilometer, waarvan de helft door de Sandinista-regering wordt bestuurd. Hij zei dat de Sandinista-regering een „buitengewoon” aantal doden heeft geleden door de burgeroorlog.

## Luchtnacht van Israël bombardeert

Doelwitten op Israël concentratiekamp

SIDON. — Israëlische formaties hebben gisteren een luchtnacht van de Syrische kustgebieden uitgevoerd, die de hoofdstad Beirout, de haven van Sidon en de vluchtelingenkampen zijn doelen van de aanval.

De Israëlische luchtmacht heeft gisteren een aantal Syrische militaire doelen in de hoofdstad Beirout, de haven van Sidon en de vluchtelingenkampen getroffen. De aanval werd uitgevoerd door een aantal F-4 Phantom II-jet's, die een aantal Syrische militaire doelen in de hoofdstad Beirout, de haven van Sidon en de vluchtelingenkampen getroffen.

## PNR roept op tot verzet in Suriname

Ex-minister Hoost

praet van wankele hand

PARAMARIBO. — De partij Nationale Partij (PNR) heeft de partijleiding van Suriname opgedragen om de partij te laten weten op welke manier de partij de voorstanders van de huidige regering kan helpen om in het land opbouw te beginnen, en een eind te maken aan de voortdurende verwarring en onrust die het land nu overtreft. De partijleiding heeft de partijleden verzocht om de partij te laten weten op welke manier de partij de voorstanders van de huidige regering kan helpen om in het land opbouw te beginnen, en een eind te maken aan de voortdurende verwarring en onrust die het land nu overtreft.

In de verklaring van de Partij Nationale Partij (PNR) uitgegeven op 5 mei 1979 werd de regering van Suriname i.v.m. haar vastgelopen beleid opgeroepen „al te treden teneinde het volk van Suriname de gelegenheid te bieden een nieuwe koers uit te stippen en een duidelijk mandaat te geven aan personen en groepen waarin vertrouwen wordt gesteld. Deze oproep, die uit voortvloeit uit de huidige situatie, werd

geboren, is door de regering genegeerd. In plaats van de door de Partij Nationalistische Republiek aangegeven zaken serieus te overwegen, is de regering ongestoord verder gegaan met haar feitelijke regeringsbeleid tot den stand voor zelfhandhaving. Zij heeft daarbij voortdurend het volk voor de gek gehouden door op haar gebruikelijke wijze vage plannen en als loszand aan elkaar gekoppelde projecten vrijwel dagelijks via de RPL te presenteren, terwijl die bij lange na niet in staat kunnen worden gemaakt de huidige problemen van het land aan te pakken op te lossen.

In plaats van de historische bestaanswijze van het land te verdedigen, en de vernietiging van ons volk te stoppen, is de regering, gebaseerd op de huidige situatie, verder gegaan met de huidige situatie, en een einde te maken aan de voortdurende verwarring en onrust die het land nu overtreft. De partijleiding heeft de partijleden verzocht om de partij te laten weten op welke manier de partij de voorstanders van de huidige regering kan helpen om in het land opbouw te beginnen, en een eind te maken aan de voortdurende verwarring en onrust die het land nu overtreft.

En alsof deze zaken niet ernstig genoeg zijn overweegt de regering samen met dit parlement een deel van ons grondgebied aan een buitenlandse mogeheid over te dragen voor zogenaamde ontwikkelingshulp, aldus de PNR.

## Nieuwe junta wil Somoza berechten

MANAGUA. — De nieuwe regering van Nicaragua zal alles in het werk stellen om de gelykrechtigde president Anastasio Somoza in Nicaragua voor het gerecht te krijgen, met als aanklacht: volkenmoord. Dit heeft Sergio Ramirez Mercado, één van de vijf leden van de revolutionaire junta, meegedeeld.

Naar schatting van de junta heeft de burgeroorlog aan 40.000 mensen het leven gekost. Het normale leven komt weer op gang in het verwoeste land. De wikkels in de hoofdstad Managua zijn weer open, maar er zijn vrijwel geen artikelen voorradig. Mensen, die zich bezighouden met de hulpverlening aan de van huis en haard verdrevenen, schatten dat van de 2,7 miljoen Nicaraguërs er een miljoen van de oorlog te lijden hebben gehad. Daarvan verblijven er vele in vluchtelingenkampen waar zij minder dan de helft van het voedsel krijgen dat zij nodig hebben om te leven te blijven. In het noorden van het land wordt hier en daar nog geschoten. Het zou gaan om leden van de (onthonden) Nationale Garde die naar Honduras proberen te ontkomen.

## Busramp met 34 doden in Turkije

ANKARA. — Bij Ankar, in het westen van Turkije, zijn vanochtend tenminste 34 mensen omgekomen en 16 gewond toen de bus waarin zij zaten op een vrachtwagen botste. De bus was op weg van Ankara naar Eskişehir, het midwesten. De bus vloeg uit zijn banden en raakte in brand en de meeste slachtoffers vonden in de vlammen de dood. Veel gewonden zijn er ernstig aan toe, identificatie van de doden is moeilijk.







## Japan nieuw afzet-gebied?

# COT en Shell vrezen plannen van Carter

mogelijkheden voor handen. Zo sloot de heer Howard Europa evenmin uit als alternatieve afzet-gebied.

In studie is momenteel de mogelijkheid om ruwe Mexicaanse olie via ondermeer COT te vervoeren naar Japan. De kleine tankers die toegang hebben tot de Mexicaanse oliehavens aan de oostkust voeren de olie dan aan naar Curacao, waar ze worden opgeslagen om vervolgens overgeladen te worden in VLCC's gezien de ligging van Curacao op het kruispunt van vele vaarwegen die gaan in alle richtingen van de aardebol zijn nog meer

WILLEMSTAD — In het openings-artikel van pagina drie van afgelopen zaterdag, waarin een commentaar van de heer J.A. Hermelijn ten aanzien van de plannen van de Amerikaanse president voor beperking van de olie-import, zijn enkele zeer storende verschuivingen geslopen in de volgorde van de tekst. Toch is de essentie ervan kunnen overkomen. Voor dit euvel wordt verontschuldiging gevraagd.

komt dat de Amerikaanse import daadwerkelijk beperkt wordt en de Antillen de klap gaan voelen, zullen wij onmiddellijk alles in het werk stellen om de klap te verlichten. We gaan dan zeker gebruik maken van het argument dat we enkele jaren geleden door de Verenigde Staten zijn uitgeroepen tot meest bevoorrechte natie". Aldus de heer Hermelijn die ook een lobby bij het Amerikaanse Congres in dat geval ook niet uitsluit. De olie-industrie vormt namelijk naast de toerisme de belangrijkste bron van inkomsten voor de Antillen en in het bijzonder voor de Benedenwindse eilanden.

# NVP-U gedooft interim-kabinet

Shell Curacao NV liet vanmorgen via woordvoerder Nils de Paula weten dat de bijzonderheden van het plan van Jimmy Carter nog niet bekend zijn. Daar komt nog bij dat het plannen zijn die de goedkeuring behoeven van het Amerikaanse Congres, voordat zij in werking treden. Komt het echter zover "dan houden ze inderdaad niets posities in voor ons", zei de heer De Paula. Wat het uiteindelijke effect zal zijn kon niet met zekerheid worden gezegd.

WILLEMSTAD. — De Nationale Volkspartij-Unie (NVP-U) gedooft het interim-kabinet dat in de maak is, maar zal er zelf geen deel van uitmaken. Dit werd zaterdag meege-deeld aan de heer Don Martina van de partij MAN. Deel-name aan het nog te vormen parlementaire kabinet wordt in "groene kringen" voorsnog niet uitgesloten.

De twee partijen vergaderden zaterdag eveneens over het geschil rond de kandidatuur van de heer George Hueck als gedeputeerde. Die kwestie staat een vorming van een BC nog in de weg, maar in studie is bij beide partijen een voorstel voor oplossing van die impasse. Het ziet er naar uit dat binnen twee dagen dat probleem wordt opgelost, waarna beide partijen met een gezamenlijk communiqué zullen uitkomen. Omwille van een goede voortgang van die besprekingen wordt er de voorkeur aan gegeven tot dan geen bijzonderheden vrij te geven over het verloop van de besprekingen op dat punt.

**WILEMSTAD** — Bij een inbraak in een supermarkt zondagmiddag aan de Schottegatweg Noord heeft twee inbrekers aangehouden, welke beiden bekend van de politie zijn. Een derde man heeft kans gezien te ontvluchten. Daartoe maakte hij wel een val van ongeveer zes meter hoogte welke val hij blijkbaar goed te boven is gekomen. Na de melding van een moeilijke inbraak werd het gebouw onsgeld. Men trof er drie mannen D.G. en C.W. aan. Op een van hen werd een geldbedrag van vijfhonderd gulden aangetroffen. Er stonden een paar zakken met levensmiddelen klaar kennelijk om mee te nemen.

De Amigoe berichtte zaterdag van de plannen om de NVP-U op te nemen in het interim-kabinet dat gevormd wordt door MAN-leider Don Martina. Zelfs was in voorbereiding een verzoek aan gouverneur drs Ben Leite om de functie van minister van

naar gebleken is, is daar uiteindelijk toch vanaf gezien.

De NVP-U heeft te kennen gegeven - hoewel niet in de coalitie - toch niet in de oppositie te gaan. Gesteld werd dat "het interim-kabinet steunen op MAN, MEP en UPB gedoogd" wordt. Alle maatregelen, die genomen worden door dit kabinet in het belang van Curacao in het bijzonder, worden door de NVPU-fractie in de Staten gesteund, werd daar nog aan toegevoegd. Tussen de MAN en NVPU ontspant zich een discussie over de positie van de groene partij: zijn ze nu in de oppositie of in de coalitie volgens het gebruikelijke parlementaire jargon? Deelname aan het parlementaire kabinet, dat nog geformeerd moet worden, wordt door de NVP-U vooralsnog niet uitgesloten.

**van nieuw college**

WILLEMSTAD — De

**WILLEMSTAD —** De "oude" Staten komen donderdag 26 juli voor het laatst in de huidige samenstelling bijeen. Dat zal om tien uur 's morgens gebeuren. Tijdens die vergadering zullen de geloofsbriefven van de nieuw gekozen Statenleden worden behandeld. Hoewel er nog geen convocatie is voor de vergadering van de Staten in de nieuwe samenstelling, wordt die naar alle verwachting zaterdag 28 juli gehouden.

## ZAKENVARIA

**\*\* Vandaag en morgen nog is de expositie te bezichtigen van de horlogiers en juweliers van Piaget in het Hilton Boutique. De prijzen van de ten toon gestelde artikelen variëren van 5000 tot 55.000 dollar (US). De vertegenwoordiger van Piaget uit Zwitserland op de Antillen is de firma Spritzer en Fuhrmann.**

**HEBBERIG**  
Binnen de NVP-U werd bovendien gesteld dat het wat "hebberig" kan overkomen voor de buitenwereld als ingegaan wordt op het voorstel voor een zesde ministerschap ten gunste van de NVP-U. Het plan heeft namelijk wat weg van een

pool (''ambiente krioyo i tropical manera MAN ta gusta'') journalisten van de diverse media uitgenodigd om nader kennis te maken met de fractie van de partij in de Eilandsraad en de Staten, het bestuur en overige partij-mensen. Diverse mediategenvoerwoordigers maakten van deze gelegenheid gebruik. Op bijgaande foto vlnr Eddy Oleana (Extra), Don Martina en Victor Carolus (beiden MAN), Chaco Castro (Radio Hoyer) en Victor Hafkamp (Radio Nederland Wereldomroep Caribische sectie). Onder dezelfde bomen vergaderde de MAN-fractie in de Eilandsraad als voorbereiding op een bespreking die die avond nog plaats vond met de NVP-U.

# Pers is schakel in communicatie

**WILLEMSTAD** De media vormen de schakel tussen de bevolking en de regering plus parlement. Aldus MAN-leider Don Martina op een informele bijeenkomst van het bestuur en de fracties van MAN in de Eilandsraad en de Staten tesamen met media-vertegenwoordigers.

die in zijn actie-programma aandacht heeft besteed aan de media. De hoop werd uitgesproken dat deze punten teruggevonden worden in het nog op te stellen regeer-programma, waar vermoedelijk MAN een flink aandeel in zal hebben, en dat die punten vervolgens ook gerealiseerd zullen worden in het belang van de journalistieke kring op de Antillen.

De heer Martina zei dat de journalist de schakel is voor de regering en parlementairers om informatie over te brengen aan de bevolking, maar evenzeer voor de informatie vanuit de bevolking naar overheid en parlement toe. Hij vroeg begrip voor sommige omstandigheden waaronder parlementairers en bestuurders bepaalde vertrouwelijke informatie niet direct op straat willen hebben. Hij verzette zich tegen berichtgeving die slechts tot doel heeft verwarring te zaaien. "Net zo goed als het lichaam vitaminen en een goede voeding nodig heeft, moet ~~er~~ op worden toegezien dat de menselijke geest ook de goede "voeding" krijgt. „Daarbij spelen de media een belangrijke rol in de gemeenschap. Die informatieverschaffing mag dan gerust geent zijn op bepaalde politieke of ideologische gronden, als er maar steeds op toegezien wordt dat correcte informatie wordt gegeven. Verkeerde inlichtingen kunnen immers ook een verkeerde besluitname tot gevolg hebben", zei de heer Martina.

Tot slot van zijn toespraak zei de MAN-leider dat zijn partij houdt van een "krioyo en tropische sfeer" en vandaar dat onder die omstandigheden in hoffi Liverpool de gelegenheid werd aangegrepen de pers te laten merken dat MAN niet uitsluitend bestaat uit de persoon Don Martina.

Van de zijde van de pers werd naar voren gebracht dat MAN tot de weinig partijen behoort.

Tijdens deze gezellige bijeenkomst werd nog gemeld dat de Eilandsraadsleden van MAN onderling de taken al hebben verdeeld (de Statenfractie doet dat binnenkort). Beatris Scoop neemt sociale zorg, volksgezondheid en toerisme voor haar rekening; Ulrico Schotborg volkshuisvesting, algemeen beheer, Verkeer en Vervoer; Winston Lourens volkswontontwikkeling, BIO en DAO; Harold Martis Domeinbeheer, DOW, L.V.V. ROV en de utiliteitsbedrijven. De twee overige raadsleden zijn de heer Don Martina, die zich naar het er uitziet meer met landzaken zal gaan bezighouden, en ing Willie Franco, die nog altijd kandidaat-gedeputeerde voor onderwijs is van MAN.

***In interchange-zaak***

## ALM krijgt

**bewijsopdracht**

WILLEMSTAD — kort geding rechter mr H.J. van Heijningen heeft de ALM vanmorgen in een zogenaamd tussenvonniss een bewijsopdracht gegeven. Zij moet nu aantonen dat het contract met Air Florida dat aanleiding is geworden tot een twistpunt met de vliegers, geen "interchange" is. Volgens de rechter is hij wel bevoegd en is er spoedeisend belang bij de zaak. Hij wees dan ook een verzoek van de ALM-advocaat mr Ph. van Goethem zich niet ontkankelijk te verklaren en de zaak in handen te geven van een arbitrage-commissie van de hand. Mr Van Heijningen is van mening dat de ervaring leert dat een dergelijke procedure erg lang duurt. Donderdag wordt de zaak voortgezet. Voor de VNV, waarbij de procedurende vliegers zijn aangesloten, treedt mr P.V. Sijem Fat op.

*Per 1 augustus*

## Heilwasser-

**reclame**

**stopgezet**

**WILLEMSTAD.**  
Augustus 28 de

**WILLEMSTAD — Na 1**  
**augustus zal de firma Licores**  
**Lodewijks geen reclame meer**  
**mogen maken voor het product**  
**Heilwasser. Tot aan die datum**  
**zal alle propagandamateriaal**  
**voor dit product gezuiverd**  
**dienen te worden van de mede-**  
**deling dat het medicinale wer-**  
**king heeft.**

Drs Peter Fontiluis van Landslaboratorium deelde van-  
morgen desgevraagd aan de  
A. nioe mee dat met de firma  
L. cores Lodewijks is afge-  
sproken dat geen reclame mag  
worden gemaakt voor Heilwas-  
ser na 1 augustus. Deze zaak zal  
dan in de commissie voor regis-  
tratie van geneesmiddelen ter  
sprake komen die over alle ge-  
neesmiddelen en propaganda  
daarvoor beslissingen neemt.

Tegelijkertijd is afgesproken  
dat uit de Heilwasser-reclame  
tot 1 augustus in elk geval die  
passage wordt gehaald, waarin  
gesteld wordt dat het product  
goed is voor mensen die aan be-  
aalde kwalen lijden. Tegen de  
media die zijn doorgestaan met  
de reclame-voering voor Heil-  
wasser zal geen rechtszaak wor-  
den aangespannen.

## Aanhouding in

**verband**

**met bran**

WILLEMSTAD  
verband met de brand

**WILLEMSTAD** — In verband met de branden van verleden week heeft de recherche een verdachte aangehouden. Er konden nog geen nadere mededelingen worden gedaan, hangende het onderzoek.

In een opslagplaats aan de Martin Luther King-boulevard werd zondagmiddag brand gemeld. Het bleek, dat een paar paletten welke tegen een muur stonden vlam hadden gevat. Er werd iemand die zich in de buurt van de brand bevond aangehouden. Omdat hij over een sluitend alibi beschikte heeft men hem weer vrijgelaten.







**SAN NICOLAS** — In de Arubaanse baseballcompetitie wist Santa Cruz Royals zijn kleine kans op de vierde plaats te behouden met een 11-2 zege op Richmond. Kampioen Marlboro blijft winnen en boekte gistermorgen zijn 17e overwinning (1 nederlaag) ten koste van Kentucky Fried Chicken. Guinness Rangers won tenslotte gistermiddag met krap verschil van 5-4 van White Label. In eerstgenoemde wedstrijd maakte Santa Cruz 11 runs, 14 hits en 3 errors, terwijl Richmond 2 runs, 6 hits en 5 errors had. De zege kwam op raam van Juan Werleman en de nederlaag op die van Haseth Riley. Ivan Romano van Richmond leverde met 2 hits in evenveel beurtten de beste slagprestatie.

Kentucky kon gistermorgen een vroege 2-0 voorsprong op Marlboro niet te behouden. De sigarettenploeg haalde in en liep zelfs uit tot 7-2. De laatste 3 runs van Marlboro werden gescoord op een homerun van Victor Albus, zijn eerste van het seizoen. Kentucky verkleinde de stad tot 3-7, welke tevens de eindstand van de wedstrijd werd.

Voor Marlboro: 7 runs, 10 hits, 2 errors en voor Kentucky 3 runs, 8 hits, 3 errors. Winnende werper voor Marlboro: Caryl Kelly en verliezer Felix Thiel. Best batter was Enrique Thiel. (Kentucky) met 3 hits in 4 beurtten.

Guinness Rangers leek gistermiddag met een 5-1 voor-

sprong een gemakkelijke zege tegemoet te gaan.

White Label sloeg echter gevaarlijk terug met 3 runs om de eindstad op 5-4 voor Guinness te bepalen. Marcus Levenstone (WL) werd best batter met 2 hits in 3 beurtten, terwijl Edmond Geerman een homerun noteerde voor Guinness Rangers. Voor de Rangers 5 runs, 6 hits, 7 errors, voor White Label 4 runs, 5 hits, 4 errors. Herman Brown werd winnende werper en Johnny Hassell verliezer.

De AA-competitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen koploper Marlboro en Richmond, die de derde plaats inneemt. Foto's: (boven) Victor Albus (M Boro) op weg naar de thuisplaat met zijn eerste homerun (onder) Enrique Thiel (zwevend) van Kentucky bereikt veilig het derde honk als Skeet Ponson (MBoro) de bal laat glippen.

## WGK 20 JAAR

**ORANJESTAD** — Aanstaaende zondag herdenkt de stichting voor volkshygiene "Het Wit Gele Kruis Aruba" het feit dat twintig jaar geleden met haar werk op Aruba werd begonnen. Zondagmorgen tien uur wordt in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad een mis uit dankbaarheid werden gecelebreerd, gevolgd door een receptie in het centro Educativo te Oranjestad.

**Bard**

**Bard**

**TEARASA**  
Tel.: 2188

The best "Airco"

Now available  
"Mod: 18WA-3C"  
For Fls. 2600-  
Compl. w/grills



**ORANJESTAD** — De voetballiefhebbers kregen het afgelopen weekende weer drie wedstrijden op laag peil voorgeschoteld. RCA bereikte met een 2-0 zege op Estrella zijn 16 winstpunten en blijft aan de kop met 1 punt meer dan Sportboys. Beide RCA-doelpunten werden gescoord door Joy Rosa. Estrella is aan zijn 7 punten blijven hangen. Gistermiddag boekte Sportboys een 2-1 overwinning op Deportivo Nacional en staat nu slechts 1 punt verwijderd van RCA. Doelpunten voor Sportboys waren Armando Geerman en Ovid Thode, terwijl Juan Tromp de eer redde voor Nacional.

Gisteravond behaalde Dakota een moeizame 1-0 zege op SCA, middels doelpunt van Anthony Braafhart in de 11e minuut na de hervatting. Door deze zege heeft Dakota met 11 punten de derde plaats overgenomen van SCA (10 punten).

Foto: Joy Rosa (midden) maakt met een t. t. stoot het eerste doelpunt van RCA tegen Estrella.

## DC-10 maakt noodlanding

**BALTIMORE (MARYLAND)** — Een DC-10 van de Amerikaanse maatschappij United Airlines heeft zondag enkele minuten na het opstijgen een noodlanding moeten maken als gevolg van een storing aan een van de drie motoren. Een woordvoerder van het vliegveld van Baltimore, waar de noodlanding werd uitgevoerd, meldde dat er geen gewonden zijn onder de passagiers.

Later verklaarde de directeur van United Airlines dat de piloot direct na het vertrek merkte dat er iets haperde aan de motoren en dat deze daarop toestemming vroeg voor een noodlanding.

Een woordvoerder van United Airlines heeft verklaard dat er geen enkel verband is tussen het ongeluk van 25 mei en de noodlanding van zondag.

*Swi Swi & Tamarijn beach hotel*

are looking for:

## A Food and Beverage Manager

For interview please call

**GLENDIA GOELOE**  
Executive Secretary

Tel.: 3300 from 9.00 a.m. to 5.00 p.m.

KLOMP'ORO - BO KLOMP'ORO - BO KLOMP'ORO - BO KLOMP'ORO

**FM • STEREO**

**CANAL 90**

**FM**

E prome F.M. di Antivas.

radio .....  
**cu**  
..... **superclase**

BO KLOMP'ORO - BO KLOMP'ORO - BO KLOMP'ORO - BO KLOMP'ORO

**ARUCAR**  
FOR ALL BODY-  
REPAIR-MATERIAL:  
**SIKKENS**  
FOR QUALITY  
SABANA BLANCO 35  
PHONE 3055

Houdt Uw kind van sport?

## CASA DE JUGUETES

heeft een grote sortering sportartikelen voor o.a. de zwemsport, badminton, etc.



## EILANDGEBIED ARUBA

Het Hoofd van de Gezondheidsdienst maakt bekend dat van 23 tot en met 27 juli 1979 gelegenheid bestaat tot gratis inenting van schoolkinderen tegen pokken. Kinderen die nog niet zijn ingeënt, kunnen op de navolgende plaatsen terecht:

**Gezondheidsdienst Oranjestad:**  
van 2.00 uur - 3.00 uur.  
**Polikliniek Noord:**  
van 2.30 uur - 3.00 uur.  
**Polikliniek Paradera:**  
van 3.00 uur - 4.00 uur (behalve donderdagmiddag).  
**Polikliniek Sta. Cruz:**  
van 8.00 uur - 10.00 uur.  
**Polikliniek Savaneta:**  
van 3.30 uur - 4.30 uur (behalve woensdagmiddag).  
**Polikliniek San Nicolaas:**  
van 4.00 uur - 5.00 uur (behalve donderdagmiddag).  
**Dr. E Westrate**  
**Polikliniek San Nicolaas:**  
van 9.30 uur - 10.30 uur (behalve dinsdagmorgen).  
**Dr. C. Zaandam.**

Men wordt verzocht een trouwboekje of geboortebewijs mee te brengen. Kinderen zonder een geldig pokkenbriefje mogen niet op de scholen worden toegelaten.

# Renault 18



## Clase Aparte



- Renault 18, un auto cu personalidad.
- Elegante, moderno, potente y lujoso.
- Un auto di alta calidad y seguridad... trahá pa dura.
- 1400 y 1650 cc. Front wheel drive. Opcional airco y automatico.
- Mas economico den uso y prijs den su categoria.
- Tur pieza den stock.

**"Clase Aparte di verdad".**

**Auto Center Aruba N.V.**

Nassastraat 168 - Tel. 1636



## ARUBAN DAILY ENTERTAINMENT

**MOESJE NAGELN** maakt een snelle lunch klaar Nassi-Bami en andere lichte gerechten.

Wij verwachten U met Uw vrienden of zakenrelaties.

**DRIJVEND RESTAURANT BALI**  
tel. 2131 en 3066  
Dagelijks geopend van 12.00 tot 11.00 des avonds  
Zondag gesloten.

**ARUBA**

Every Tuesday night  
**NEPTUNE LOBSTER COOKOUT**  
7.00 P.M. - Poolside  
&  
**QUEEN NEPTUNE WATER BALLET**  
Featuring:  
the Holiday Inn  
Sea Stars

**Americana Aruba Hotel & Casino**

**STELLARIS - GOURMET DINNERSHOW**  
**SPECIAL DISCOUNT PRICE**  
\$ 12.95 p.p. plus 10% service charge by presenting this coupon to the Headwaiter when seated.  
For reservations call: 4500.

**GENE BELLETIERE**  
SHOWTIME 9.00 P.M.



Ristorante Italiano  
for **BREAKFAST, BRUNCH, LUNCH and DINNER**  
at the Basi Ruti Beach Hotel

**Exquisite Northern Italian Cuisine**

For Reservations Call Tel.: 2222

## TOT VANAVOND IN STEAKHOUSE CATTLE BARON

Het restaurant waar iedereen graag terugkomt.  
Bel. 2977/2202/2203 voor reservering, op maandag gesloten.  
Geopend van 6.00 - 11.00.



**aruba caribbean**  
**Hotel & Casino**  
**ERICA TRAVEL**

Klomp Klomp  
8.30 p.m. Showtime  
**"LE PETIT BISTRO"**  
French Gourmet Restaurant  
Seafood Specialties

## Aruba Sheraton Hotel & Casino

**JEAN BONARD**

with  
Argentine Express and  
Sound S. Harmony.  
Showtime:  
8.30 - 11.30 p.m.



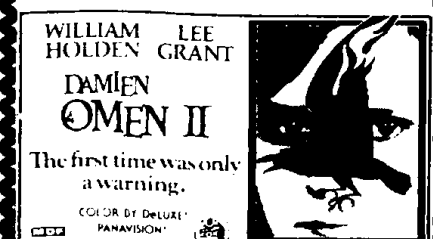
## NANKING RESTAURANT

Hendrikstraat 5 Tel. 2847

The best located Chinese restaurant in town.  
Ideal for your Business lunch and Leisure dinner.  
For reservation please call 2847

## boulevard theatre

July 23 thru 26  
at 8.30 p.m.



## DRIVE-IN

July 23 & 24  
at 8.30 p.m.

## "MARCELINO PAN Y VINO"

Pablito Calvo  
Rafael Rivelles

ENGLISH - SPANISH  
SUBTITLES

SUPERNATURAL  
THRILLER

IN SPANISH

ENTRANCE: FLs. 5,00  
ADMISSION: 18 YRS

ENTRANCE: FLs. 3,00  
ADMISSION: ALL AGES

## GEVRAAGD VOOR DIREKTE INDIENSTTREDING

**KASSIERSTER**  
met ervaring

Aanmelden



**de wit stores n.v.**  
aruba - bonaire - st. maarten

L.G. Smith Blvd. 110  
TEL.: 3500

## PROPERTY FOR SALE

on Nassastraat O'stad Aruba, Center of the main street fixtures included.  
New building good retail business.

Call information 1029 or 2329  
**ISLAND TRADING 1, A. LACLE BLVD. O'STAD.**

## TWO HOUSES

price 186.000 Fls. leased land.

Ponton O'stad House & 100,00 property ground furniture included.

## TRABAO

Un Joyeria moderno tin lugar pa

## SALESGIRLS

cu experiencia

Bon salario y condishonan di trabao.

Solicitante mester manda portret reciente cu tur data personal pa:

**S.S.W.**  
**P.O. Box 142**  
**Oranjestad**



# AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Plet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean - en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335, Voor spoedgevallen na kantoor tijd: 1639; 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555  
ALARMCENTRALE: 4255

Kunt U tussen de middag niet thuis gaan eten? Loop dan even **DE DISSEL** binnen, waar u een goed verzorgde zakenlunch krijgt. Iedere donderdag: **ERWTENSOEP.**

BIOSCOPEN  
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 Damien, Omen II (18 jr.). Rialto: 20.00 Two assassins (14 jr.).  
BALASHI: Drive-in: 20.30 Marcelino pan y vino (all).  
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Virgin cowboy (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter E. Westrate, tel.: 7290.

DIVERSEN  
FLIGHT INFORMATION CENTER dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstations.

DINSDAG DIVERSEN  
WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad en van 13.30-15.30 uur te San Nicolas.

VAKANTIEPLAN (Savaneta, Pos Chiquito en Sabana Basora): vanaf 09.00 uur activiteiten-H. Hartschool.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOELIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT  
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 voor jongens en meisjes- Wilhelminastadion, Oranjestad.

AVB Iedere maandag, woensdag en vrijdag: 17.00 uur Wilhelminastadion training selectie o.v. trainer Angel Botta.

MARLBOROBANEN openstelling tijden dinsdag t/m vrijdag van 15.00-23.00 uur; zaterdag van 08.00-11.00/16.00-19.00 uur; zondag van 15.00-20.00 uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

TELEARUBA: 17.05 barba-peppa; 17.25 Yogi bear space race; 17.45 Thacker's world; 18.15 Dinky dog; 18.30 notidportivo; 19.00 Eng. nieuws; 19.15 telenovela: Pecado capital; 19.45 fun with physics; 20.00 BC program; 20.30 telenovelas; 21.00 ripiti y gana; 22.00 300 millones; 22.30 magazine.

Ruime keuze in geschenken VAN DEN BERGH GIFTSHOP (naast Boulevard Theater)

## Partijraad van AVP bijeen

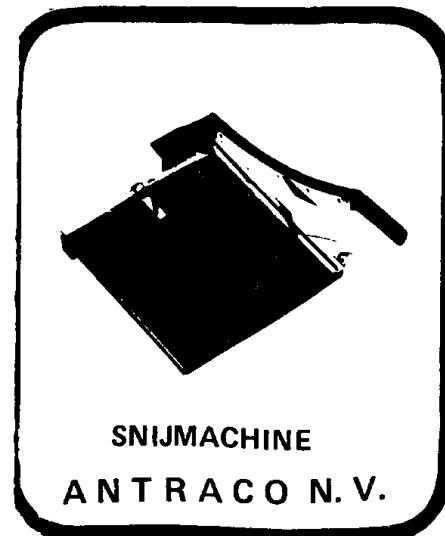
# Adri de Palm gaat naar raad, niet naar staten

ORANJESTAD — In uitstekende stemming heeft de partijraad van de Arubaanse Volkspartij (AVP) gisteren in Hotel America vergaderd. Met algemene stemmen werd besloten dat de partijraad, die bij de recente statenverkiezingen de derde grootste stemmentrekker van Aruba werd en bij de eilandsraadsverkiezingen nummer 29 was, voor de AVP naar de eilandsraad zal gaan. Algemeen was de partijraad van mening dat "Adri" in de eilandsraad meer voor de belangen van de Arubaanse jeugd kan doen dan in de staten.

## Politieaan

## aangehouden en vrijgelaten

BEATRIXLUCHTHAVEN — Gistermorgen, toen hij op het punt stond om met de ALM naar Medellin te vertrekken, werd op de luchthaven agent van politie V.B. aangehouden. Van de korpsleiding van de politie konden vanmorgen geen inlichtingen worden verkregen over deze aanhouding. De Amigoe werd verwezen naar de officier van justitie mr Hoogland. Deze deelde mee dat gisteren met medewerking van het Openbaar Ministerie een politiemann werd aangehouden. Zijn aanhouding geschiedde op verdenking van een misdrijf en werd versneld door zijn voornemen om het eiland te laten verlaten. Het onderzoek dat gisteren werd ingesteld gaf geen aanleiding om de betrokken politiemann nog verder aan te houden.



## Visser vermist

NOORD — Gistermiddag en vanmorgen werd gezocht naar de 52-jarige visser Florentino (Cadan) Tromp van Poo Abao 12, die vermist wordt. Zondagmorgen om zeven uur was hij alleen met zijn boot uitgevaren.

Oorspronkelijk zou hij met een vriend gaan vissen, doch toen deze afzegde, is hij alleen gaan vissen. In de middaguren vond een binnenkomende vissersboot de boot van Tromp verlaten — voor anker — ter hoogte van de plaats waar onlangs de booten afgemeerd lag. In de omgeving werd naar Tromp gezocht en daarna werd de politie gewaarschuld. De loodsboot was spoedig ter plaatse doch toen men geen spoor van Tromp vond, werd tegen het donker worden het zoeken gestaakt en de boot naar wal gebracht. Vanmorgen werd het zoeken voortgezet. Het vermoeden bestaat dat Tromp, die geen duiker doch lijnvisser was, vermoedelijk verdronken is.

## ZAKENVARIA

IN DE LUCKY STRIKEbar te Oranjestad werd onder grote belangstelling het restaurant geopend, dat thans onder leiding staat van de heer Elio Wever. Het menu bevat vele Arubaanse gerechten. De drukte bewees reeds dat de keuken in nieuwe opzet aan een behoefte voldoet.

Voorts was de partijraad van mening dat Adri deze plaats ten volle heeft verdiend door de positieve wijze waarop de jeugd van Aruba hem en daardoor de AVP gesteund heeft. Het is voor de eerste maal dat een kandidaat van de jeugd van Aruba naar de eilandsraad zal gaan.

Voorts werd besloten dat ing Armand Engelbrecht zal bedanken als lid van de eilandsraad en tesamen met mr Henny Eman naar de staten zal gaan. Voorts zal mevrouw Van der Hanst-Orman ook als eilandsraadslid bedanken en in haar plaats komt in de eilandsraad in de AVP-fractie Roberto Lopez Henriquez. Door de heer Lopez Henriquez zal de AVP-fractie over een uitstekend spreker kunnen beschikken. Zoals bekend was de heer Lopez Henriquez voordat hij bij het Boulevard shopping center begon, directeur van de Aruba hotel and tourist association. De AVP-fractie in de eilandsraad zal nu bestaan uit mr Henny Eman, Roberto Lopez Henriquez, Fefe Bareño en Adri de Palm.

Adri de Palm verklaarde in een gesprek met de Amigoe voldaan te zijn over het besluit van de partijraad. In eerste instantie was hij voorstander geweest om statenlid te worden, doch na lang denken en gesprekken kwam hij tot de conclusie dat hij als eilandsraadslid meer kan doen voor de jeugd van Aruba die hem gekozen heeft. "Ik ben een nieuweling in de eilandsraad", aldus Adri de Palm in gesprek met de Amigoe, "maar zoals ik reeds eerder stelde, je moet nu eenmaal van onderaan

LINZ — Zaterdagmiddag is in het Meer van Traunsee in Oostenrijk een helikopter neergestort waarbij twee Oostenrijkers om het leven zijn gekomen. Het toestel van het Oostenrijkse ministerie van Binnenlandse Zaken was op een inspectietocht toen het in de lucht explodeerde en in het meer viel. Het meer ligt op 200 kilometer ten westen van de hoofdstad Wenen.



ORANJESTAD — In het Concord hotel heeft het eilandsbestuur van Aruba mede namens de Arubaanse bevolking - hulde gebracht aan Etty Toppenberg en trio Huesteca, dat onlangs tijdens het internationale zangfestival in Puerto Rico als tweede eindigde. De gedeputeerde overhandigde aan het trio (zie foto) uit waardering drie medailles en sprak de hoop uit dat Etty en zijn trio door zullen gaan met het uitdragen van Aruba door hun optreden. Bij deze foto het trio met ged. Oduber, de heer Joy Kock voorzitter Adayma en de heer Gustavo Nieto van het Concord hotel die een cocktail aanbod.

## FTA-shop stewards bij Car. Hotel

ORANJESTAD — In het Aruba Caribbean-hotel werd door de FTA een verkiezing van shop stewards voor de diverse afdelingen gehouden. Na de verkiezingen bleken dit te zijn: J. Figaroa (coffeshop), J. Rasmijn (kassiers), V. Franken (Bistro), mevr. A. Fistler (wassery), O. Kock (zwembad), L. Hughes (huishouding), F. Maduro (onderhoud), L. Viotty (dinningroom), R. Franken (bar) Rosa (keuken). De gekozenen zullen zelf een chief-shopsteward kiezen.

beginnen. De jeugd en Aruba kan er van verzekerd zijn dat ik voor hun belangen zal opkomen". Hij heeft reeds enige plannen die hij teijntertijd in de eilandsraad zal laten horen en waarvoor hij in het belang van de jeugd de steun van alle raadsleden verwacht.

## Richards herkozen op Frans SM

PHILIPSBURG — Op Sint Maarten (Franse kant) werden gisteren verkiezingen gehouden nadat een actie van Dr. Petit --- een goede vriend van Claude Wathy ---er toegeleid had dat de verkiezingen van 18 maart --- wegens onregelmatigheden --- opnieuw moest worden gehouden. Dr Petit gaf aan de vooravond van de verkiezing nog te kennen te verwachten dat de algemene adviseur van de bestuurders op Frans Sint Maarten Albert Richards aanmerkelijk minder stemmen zou behalen omdat het volk geen vertrouwen in Richards had. Dr. Petit kwam bedrogen uit, Alberic Richards, die gisteren de enige kandidaat was, behaalde ruim tweehonderd stemmen meer dan bij de ongeldig verklaarde verkiezingen van 18 maart. Hij werd dan ook opnieuw verkozen.

## Vliegenplaag op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Philipsburg op Sint Maarten wordt de laatste dagen ernstig geplaagd door vele vliegen, zodat er sprake is van een vliegenplaag. Reden zou zijn dat de vuilnis van het eiland, zonder af te dekken, op de Landfill wordt gestort met alle gevolgen vandien. De klachten over deze onhygienische toestand zijn veelvuldig.

## TTT op Aruba

ORANJESTAD — Het zes landen omvattende internationale triangle tennis tournament zal 2,3,4, en 5 augustus in het Marlboro tennispark op Aruba worden voortgezet. Het toernooi waaraan Colombia, Dominicaanse Republiek, Virgin-Islands, Curacao, Bonaire en Aruba deelnemen, gaat een week eerder op Curacao van start.

De organisatie op Aruba - onder auspiciën van de ALTB - is in handen van de heren Eddy Ras, Luti Burleson, Luis Zievinger en Mirto Lacle. Van de organisatoren wordt vernomen dat in dit heren enkel-en dubbeltoernooi voor Aruba zullen uitkomen Eddy Ras, Emile de Cuiba en Ernst Mohamed, voor Curacao Reggie Agard, Iyo Pimentel, Kenneth Hennep, Rick, Carl en Roy Philipa, voor Colombia Rene Gomez en Andres Rojas, voor de Dominicaanse Republiek Jaime Verd en Emilio Vasquez en voor de Virgin Islands Raymond Buckley en Morris Brown. Sint Maarten werd eveneens uitgenodigd voor dit toernooi, doch men liet weten dat het peil van het toernooi te hoog is voor Sint Maarten en dat de tijd voor voorbereiding te kort is. Het idee van de organisatoren is dit



ORANJESTAD — Op hartelijke wijze werd in Holiday Inn afscheid genomen van de sales-manager van Holiday Inn voor Latijns Amerika mej. Eline Bartels-Daal, die zich gaat vestigen in Caracas waar zij mede venoot wordt in het bekende reisbureau Cangaru.

De grote belangstelling die Eline steeds had om meer toeristen naar Aruba te brengen, niet alleen uit Venezuela, maar ook uit Colombia, Argentinië, Brazilië, Peru, Panama en andere landen, heeft belangrijke resultaten afgeworpen. Het was dan ook begrijpelijk, dat Eline niet alleen door Holiday Inn door Inn-keeper Jan de Ruiter -- zij kreeg van deze een Video-speler -- doch ook door Chris Perks namens Aruba hotel and toerist Association, ged. B'rain de Kort namens het eilandgebied en Ebby Arends namens de handel voor haar enthousiaste en succesvol werken op hartelijke wijze werd gehuldigd. Zij kreeg - onder meer in tegenwoordigheid van waarnemend gezaghebber Urbano Maduro - enige plaquetten aangeboden. Eline was te ontroerd om door deze onverwachte hulde bij haar vertrek veel woorden te spreken. Zij dankte eenieder, die haar steeds alle medewerking hebben verleend en stelde dat zij Aruba - in haar nieuwe omgeving - zeker niet zal vergeten. De heer de Ruiter deelde tijdens zij toespraak mede, dat de video speler bij Eline in haar nieuwe woning te Caracas zal worden afgeleverd. Aruba verliest in Eline Bartels Daal een persoon die zich steeds -- ook onder moeilijke omstandigheden - ten volle heeft ingezet voor Aruba in het algemeen en het toerisme in het bijzonder.

# AMERICA LATINA

LIMA — Het grootste probleem waarmee gedetineerden geconfronteerd worden, is de verplichte seksuele onthouding in de gevangenissen. Dit doet zich universeel voor. Zo stelde de Peruviaanse psycholoog Luis Villanueva vast, die bezig is met een studie om een oplossing voor deze kwestie te vinden. Het gevolg van de huidige situatie is, dat er zich seksuele perversiteiten voordoen of dat homoseksueel handelen geformeerd wordt. De psycholoog zei, dat een bordeel-systeem niet de oplossing is en evenmin het oproepen van de erotiek.

MEXICOSTAD — De directeur-generaal van het Mexicaanse politiewezen, Arturo Durazo Moreno, heeft opdracht gegeven de bestaande bewapening volledig te herzien in verband met het feit dat veel politiewapens en munitie verdwijnen en men er geen spoor van kan ontdekken. De controle houdt in, dat het gehele politiepersoneel over de brug moet komen met de wapens en de munitie welke men, volgens de beschikbare gegevens, in zijn bezit heeft. Het onderzoek wordt uitgevoerd door personeel van het directoraat generaal van de politie zelf. De zaak kwam aan het draaien omdat de geruchten over het verdwijnen van wapens steeds sterker werden. Ook verluidt het overal, dat de wapens, welke de politie op het ogenblik gebruikt, doorgaans niet het materiaal is dat men indertijd van hoger hand gekregen heeft.

VERENIGDE NATIES — De gekozen president van Ecuador, Jaime Roldos, heeft voor de VN gepleit voor economische onafhankelijkheid van Latijns-Amerika waartoe een nieuwe economische wereldorde noodzakelijk is. Roldos maakt voor de aanvaarding van het presidentschap een rondreis langs enige Amerikaanse landen. Hij noemde de VN het „laboratorium van de vrede en de vooruitgang“.

MANAGUA — De waarnemend president van Nicaragua, Francisco Urcuyo, die bekendheid kreeg doordat hij aanvankelijk tot 1981 op de presidentiële stoel wilde blijven zitten, heeft vlak vóór zijn vlucht tegenover het Argentijnse dagblad Clarin verklaard, dat hij bekende, dat hij een trouwe Somoza-aanhanger was. Op de vraag of hij met zijn houding niet riskeerde dat er dadelijk twee regeringen in Nicaragua zouden zijn, antwoordde Urcuyo: Dat voor een tweede regering? Door de Sandinisten benoemd? Dat zijn geen Sandinisten, dat is een bende, die de macht wil grijpen. De leden van hun voorlopige junta tegenwoordigen het volk niet. Niet lang daarna nam de waarnemend president na een bewind van 36 uur de wijk naar Guatemala.

BOGOTA — De vijf kanseliers van de Andes-pact-landen hebben besloten om een samenwerkingsfonds voor Nicaragua op te richten. Dit deelde de Colombiaanse kanselier, Diego Uribe, mee bij terugkeer in zijn land. Aan dit fonds kunnen ook andere internationale organisaties steun verlenen. De kanseliers zijn er namelijk van overtuigd dat nu dynamisch moet worden opgetreden, omdat Nicaragua als gevolg van de langdurige strijd ontzaglijk veel schade heeft opgelopen.

TEGUCIGALPA — De kanselier van Honduras, Eliseo Perez Cadalso, heeft verklaard dat zijn land het toekomstige bewind van Nicaragua niet zal erkennen wanneer dit marxistisch is. Ons land, zo zei hij, is name-

lijk democratisch en daarom zijn wij zeer bezorgd over een eventueel leninistisch-marxistisch bewind in Nicaragua. Zoals bekend is Honduras een der streng door militairen geregeerde landen in Latijns-Amerika.

BOGOTA — Het verzoek van de advocaten van de twee paters Jesuïeten die voor de rechtbank in Colombia moeten verschijnen wegens veronderstelde medeplichtigheid aan de moord op een oud-minister, is afgewezen door de rechtbank. Volgens de Colombiaanse politie zouden de twee priesters medewerkers zijn van een guerrillagroep. Hun aanhouding heeft geleid tot protesten van de kant van de leiding der paters Jesuïeten. Van de Colombiaanse bisschoppen hoeft men in deze niet veel te verwachten: het Colombiaanse episcopaat staat bekend als het meest conservatieve van geheel Latijns-Amerika.

TEGUCIGALPA — De Hondurese militaire regering hult zich in de grootste geheimzinnigheid omtrent de Nicaragua-militairen, welke daar na de val van Somoza zijn binnen gekomen vallen met hun vliegtuigen of op andere manieren. De regering wil geen enkele informatie verstrekken over deze militaire, ook niet over hun rang. Bekend is echter dat het om militairen gaat van hogere rangen; zoals bekend zijn er na de vlucht van Somoza veertien Nica-vliegtuigen geland in Honduras, zes daarvan waren vrachtvliegtuigen.

## Architecten en

## ingenieur-organ:

## SAIA bezig met

## actie programma

WILLEMSTAD — De beroepsvereniging van architecten en ingenieurs SAIA is bezig met het opstellen van een actieprogramma voor de komende twee jaar. De vereniging heeft zich onlangs een nieuw bestuur gekozen. De Sociëteit di architect i ingenieur Antiano (SAIA) werd vier jaar geleden opgericht en heeft als doel de krachten te bundelen van degenen die raadgevende beroepen op het gebied van de bouwkunst en de techniek in al zijn facetten uitoefenen. Het gaat om de "professioneel werkende architecten, ingenieurs en technische adviseurs alsmede rechtspersonen die de architectuur daadwerkelijk uitoefenen en of als technisch adviesbureau optreden. Men wil richtlijnen opstellen ten aanzien van de kwaliteit van uitvoering van opdrachten, het niveau van het daarbij in te zetten kader en de wijze van uitoefening van het raddgevend roep. Ook wil men wantoestanden bestrijden op dit gebied. Tevens streeft men „het bevorderen van accumulatie en verspreiding van kennis onder haar leden in het bijzonder, en de gemeenschap in het algemeen“ na.

Het nieuwe bestuur ziet er als volgt uit: voorzitter ir G. A. Abbad van Plan D 2, vice-voorzitter ing. C. Schotborg van Associated architects n.v. penningmeester ir R.A. Hodgson van Ascon nv, secretaris ing. R.C. van Werkhoven van Arch. bureau Zingel, Broos van Werkhoven als lid ir T. Janga van het gelijknamige architectenbureau.





**WILLEMSTAD** — De door de EHBO op Curacao uitgelote auto is zondag officieel aan de winnaar W.E. Samuel overgedragen. Dit gebeurde door de heer Piet de Haas, Dr. E. Martis

kon in verband met een sterfgeval daarbij niet aanwezig zijn. Bij de foto vlnr: thej A. Leito en de heren De Haas, Samuel, N. Provence en I.F. Genaro.

## Het weer

**WILLEMSTAD** — Weerverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd: Overdag overwegend half bewolkt met kans op plaatselijk een bui, in de nacht en ochtenduren voornamelijk zwaar bewolkt met enkele buien, mogelijk vergezeld van onweer. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind. Weeroverzicht: In de afgelopen 24 uur is de inter-tropische convergentiezone ten noorden van de Benedenwindse eilanden sterk in activiteit toegenomen, waardoor enkele buien tot ontwikkeling kunnen komen, plaatselijk vergezeld van onweer. In de Golf van Mexico is tropische storm Claudette weest tot ontwikkeling gekomen en bevindt zich vanmorgen 09.00 uur lokale tijd nabij 27.0 Noord en 92.5 west. De storm beweegt zich in noordelijke richting en is verder van geen betekenis voor het weer op de Benedenwindse eilanden.

## Sta Rosa zonder stroom door kabelstoring

**WILLEMSTAD** — Omdat een aannemer een elektriciteitskabel van Kodala gistermorgen bij werkzaamheden beschadigde viel tegen tien uur de stroom uit voor een deel van het eiland in de omgeving van Santa Rosa en Scherpenheuvel. Die kabelstoring veroorzaakte op zijn beurt weer andere storingen. Pas tegen zes uur 's avonds konden deze storingen worden verholpen en kwam de stroom in die wijken terug. Aldus werd vanmorgen desgevraagd van de zijde van Kodala meegedeeld. De kabel zelf is nog niet gerepareerd. Daaraan werkt Kodala vandaag nog.

## A PERDE

**Un kachó chiquito**

Kolor creme, maron cu blanco.

E llama "DOODLE" Ela perde den bendario di Scharloo.

Por llama tel. 11535 Tin recompensa di f. 200.-

2 pakken  
hondebiscuits  
en 1 pak burger  
of chanks  
was 11,75 nu 9,75  
**Chuchubi**  
Pet Centre  
Labodere Plaza  
Sta. Roseweg 12

Het heeft Onze Vader in de Hemel behoeft tot

**Fr. M. Gustavo**  
(Herr. Alf. Maria ABEN)

Hij overleed na het Sacrament der zieken te hebben ontvangen, op vrijdag 20 juli 1979 in het ziekenhuis te Willemstad.  
Hij was 65 jaar oud, bijna 5 jaar onze medebroeder, en 20 jaar werkzaam op de Antillen.  
Wij bevelen onze gestorven medebroeder in Uw handen over.

Nachten de fraters van de Antillen.  
Fr. M. Aurelio Verbust  
Prinzipaal Overste



**CORPORASHON PA DESAROLLO DI CORSOW N.V.**  
**CURACAO DEVELOPMENT CORPORATION INC.**

## OPROEP

Voor de Algemene Vergadering van Aandeelhouders op woensdag 8 augustus 1979 des namiddags om 5.15 uur in het A.V.V.C.-gebouw aan de Schouwburgweg.

### AGENDA

1. Opening;
2. Notulen;
3. a) Verslag van de Directie over de gang van zaken bij de Verenootschap en het gevoerde beheer over het boekjaar eindigende op 31 december 1978.  
b) Vaststelling van de balans, winst- en verliesrekening met bijbehorende toelichting en prae-advies van de Raad van Commissarissen per 31 december 1978, met décharge van de Directie en Raad van Commissarissen voor het gevoerde beheer en het gehouden toezicht;
4. Benoëming van 5 commissarissen wegens het periodiek aftreden van de heren, die terstond herkiesbaar zijn.
5. Benoëming van 3 direktoren wegens het periodiek aftreden van de heer R. Samy, die terstond herkiesbaar zijn, alsmede vervanging in de vacatures J.H. Brinkman en P. van der Hoeven.
6. Rondvraag.
7. Sluiting.

Namens de Directie,  
P. van der Hoeven  
(Managing Director)



**LEM**

PUNDA: Tel. 126

OTRAB: Tel. 2367

Typen - Steno - Engels - Spaans - Boekhouden  
Sekretaresse - Korrespondentie

BEL NUL



"SPRUDEL" Awa Mineral Natural importa di Alemania. Hieru i 99% Riku na Mineralen valioso (week Etiketa). 340 m di profundidad. Bon pa mescla ku Bebida, 4 Medaya di Kalidad. "SPRUDEL" ta e Ray di Awanan Mineral.

Agente Exclusiva:

**LICORES LODERWIKS**

Caracasbalweg 220

## WANTED

## ACCOUNTANT

By an International Corporation

If you have a MBA certificate or have experience in closing financial statements, balance sheet, P & L statements and are looking for an excellent well paid career, please apply in writing not later than July 27th.

**International Horizons Curaçao N.V.**  
P.O. Box 2024

## TE HUUR GEVRAAG

Het Bestuur van Economische Zaken zoekt met spoed een ongemeubileerd

## WOONHUIS

tot fl. 400.-

voor één van haar Stafmedewerker

Aanbiedingen tel. 11355 tst. 57.

# LUCKY STORE

**SUPERMARKET-ZENLANDIA**

## SPECIALS

24 JULI T/M 4 AUG.

"MAISE"  
BIESTUK  
500 gr.  
fl. 4,25

"KOEEL"  
BIESTUK  
500 gr.  
fl. 5,10

"BANDER"  
LEVER  
500 gr.  
fl. 1,52

SCHENKEL  
MET BEEN  
500 gr.  
fl. 1,15

## TOKO AFDELING

Pineapple / Cherry preserves 18 oz.	CRYSTAL 5.25
Peanut butter crystals 28 oz.	PLANTERS 5.25
Blackberry jam 1 lb.	J. RABBIT 5.25
Green split peas 1 lb.	J. RABBIT 5.25
Tomato juice 12 oz.	LIBBY'S 5.25
Chickadee raisin fruit 17 oz.	LIBBY'S 5.25
Grated pineapple 16 1/4 oz.	DEL MONTE 5.25
Spanish Peanuts 1 1/2 oz.	PLANTERS 5.25
Cheddar cheese 8 oz.	PLANTERS 5.25
Cheddar cheese 16 oz.	ZWAN 5.25
Pink salmon 7 3/4 oz.	RED BONE 5.25
Sliced beef 7 3/4 oz.	LIBBY'S 5.25
Succotash 16 1/2 oz.	LIBBY'S 5.25
French style green beans 8 oz.	GR. GUST 5.25
Tomato catsup 14 oz.	HEINZ 5.25
Mayonnaise 32 oz.	SENNETT 5.25
California anchovy 15 oz.	WISH BONE 5.25
Cold cups 50/50	LILY 5.25
White rice paper 145	LILY 5.25

**ONZE NIEUWE BOEKLAND BEGINT**

**DINSDAG 24 JULI**

\* Vrijdags Koopavond tot 9.30 uur p.m. \*

## CARIBBIAN DANSSCHOOL

De Caribbische Dansschool is een school voor de Caribbische dans. De school is gevestigd op Curaçao en heeft een uitgebreid repertoire van Caribbische dansen. De school is geleid door een ervaren danser en heeft een aantal leerlingen die in verschillende landen hebben gedanst.

## Een offshore maatschappij gevestigd op Curaçao

heeft plaats voor een

## SEKRETARESSE

Voor deze functie wordt verzocht dat zij voornamelijk een uitstekende kennis heeft van de Nederlandse taal en Engels, zowel in woord als geschrift en in deze talen stenografeert, tevens met goed gevolg een sekretaresse opleiding heeft doorlopen dan wel over enkele jaren ervaring beschikt.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van curriculum vitae kunnen worden gericht aan Postbus 624 onder vermelding van "Sekeretare SEPHAN" Curaçao.



DE TELEFONEN EN NUMMERS VAN DE

OVERBELASTING VAN HET NET.

NOTEER HET JUISTE NUMMER.

HOUD UW GESPREKKEN KORT.

**SEIBEL N.V.** Tel. 81500

## EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao heeft bekend, dat er bij voldoende deelname, in de maand augustus 1979, verkiezingen zal worden aangehouden voor de verkiezing van de leden van de Staten van Curaçao.

## LABORATORIUM-PERSONEEL

op H.B.O.-A-niveau in de klinisch-chemische- en biologische richting.

Toelatingseisen:

1. Diploma Havo met exact pakket (vols.) natuurkunde en wiskunde.
2. Diploma Mavo IV met exact pakket of een ander diploma dat gelijkwaardig is.

De belangstellenden kunnen zich vanaf midden augustus 1979 voor inschrijving melden bij de Onderwijs- en Cultuur van het Eilandgebied, Schouwburgweg 3/n tijdens kantooruren, onder vermelding van de verkiezing diploma's en puntencijfers.

Het Curaçaoëes bestuurscollege is te vinden op de website van het Eilandgebied Curaçao.

De mogelijkheid bestaat om instelling van de verkiezingen te verschuiven.

## Top secretary office organizer

for offshore finance company will be in charge of office during absence of local president.

Good typing speeds in english essential english shorthand would be an asset.

Phone 12591 - 11295 during office hours



Den un partido na nivel

SUBT ta miho ku Jong Holland: 2-0

WILLEMSTAD  
SUBT/Curacao Plaza Casino y Jong Holland/Xerox ayerano- tamponko a defraudá e pu- bliko amante di futbol. Manera a hasi un tradishon pa aña- nan kaba e dos rivalnan di sem- per a ofrese na e fanatikada un spektakulo di kaliber y emo- sionante respondiendo asina un biaha mas na e interes y espek- tativa ku pa tradishon tambe nan enkuentro a lanta bou di e publiko. E barikahelan tabata alho e biaha aki. Dunando un biaha eksibishon di bon orga- nashon y taktika di wega nan a supera e trikolónan ku anota- shon di 2-0. Tur dos gol tabata Stanley Girigorie ku di e manera aki a bolbe bira e heroe di futbolbèl dje partido de paso durando praktikamente pa su dos e titulo di maksimo goleadó di 1979.

Ku e eksito di'ayera SUBT a konkista 3 punto a kosto di Jong Holland den e kampio- nato aki. Den promé buelta e dos ekiponan a parti punto empatando ku skor di 1-1. Esaki mientras ku den tres buelta kampeonato pasá e tri- kolónan a bai ku 5 dje seis puntonan, produkto di un em- pate na sero gol y dos viktoria di respektivamente 2-0 y 3-0. E meen ku aña pasá ni permiti Jong Holland no a permiti e barikahelan di anota.

Bayendo bek riba konfronta- shon di ayera, tabata un partido na nivel bastante haltu. Spe- kialmente SUBT a demostra un trishon impreshonante ku ta kuminti hopi — a lo menos pa e kishon blou-ku-hel — pa e rueda- nal. E homber grandi tabata Girigorie ku tres wega pasá no a por ni'un biaha ainda den e kampeonato aki y ku ni a mira e parti akshon mes, den solamente un partido a hasi loke ni e ni e hungadónan a logra hasi e kampeonato, esta skor eheste biaha. Girigorie a kumin- na anota tres biaha kontra di vesta, despues ela duna SUBT un viktoria riba Victory Boys ku dos gol y awor a ripiti e ak- shon aki kontra di Jong Hol- land. Girigorie no a haña un "guardia" eseshal di e trikoló- nan y a probecha di su rapides na kubri un tereno grandi den e kishon delantero.

Meskos a hasi tambe Edsel J. kende tambe a duna un demostrashe di rapides, bista di wega y abilidad pa desmarka. Pero ta henter e formashon barikabel a funksiona hopi bon ieravanchi. E defenza tabata implakabel, mientras ku e liña media tabata kumpli hopi bon e tarea di habilita e delan- teronan. Jong Holland no a kumpli malu, pero definitivamen- te a presta menos den e as- pèkto di koordinashon entre e delantero y kombinashon. Demas- do biaha avansanan a bai kaba na intencionan individual di delanteroan loke a fasilita e

Pedroza behoudt wereldtitel boksen

HOUSTON — De Panamese bokser Eusebio Pedroza heeft zaterdagavond in Houston zijn wereldtitel in het vedergewicht op de Mexicaanse uitdager Ruben Olivares. In de twaalfde ronde, nadat Olivares al twee keer neer was gegaan, gooidde de handdoek in de ring ten teken van overgave. Het was de vijfde vol verdiedge. De 32-jarige Olivares was eerder wereldkam- pion bantamgewicht.

SPORT AGENDA

BEISBOL AA: 20.00 Sta Rosa vs Sta Maria-stadion di Rif.  
\*\*\*  
DIAMARS  
ESGRIMA kampeonato CAC, 08.00-11.00 Eliminatorio; 11.30-14.30 kuart-final; 15.00-18.00 semi-final; 18.00-21.00 final i premiashon- "Sentro Deportivo Korsou", Brevengat.  
\*\*\*

trabou di e defensornan di SUBT.

E dos golnan a kai hopi tem- pran y hopi laat den e partido. Tabatin a penas 2 minuut di wega ora ku Girigorie ku un lob inteligente a konverti un bon pase di Vanchi Toppenberg den e promé gol. Ela pasa portero Gino Costino pa di dos biaha den e fase final, gol ku for di e momentu ei a seya e viktoria di SUBT.

Ku e dos puntonan konkista SUBT a subi bai e promé lugá lagando (temporalmente) Jong Colombia na di dos puesto. Nan tin respektivamente 18 y 17 punto, ku e diferensha ku SUBT a termina su aktuashon den e kampeonato regular mien- tras ku Jong Colombia tin ainda un partido di efektua. Varios kos por pasa ainda y den esaki e saldo di golnan por resulta desi- sivo. SUBT tin aktualmente un rekord di 19-11 y Jong Colom- bia tin 18-11 loke ta nifika ku SUBT lo termina na promé lugá si Jong Colombia empatu ku Skerpén, sea ku ta ku skor di 0-0, 1-1 of 6-6. Un viktoria di Jong Colombia, riba papel e resultado mas probabel tambe, naturalmente lo nifika e promé puesto pa e formashon di Boca.

Interesante tabata ayera tam- be e partido entre Veendam y De Koning meskos ku SUBT y

Jong Holland, dos di e ekiponan ku a klasifika pa e play-off (di di dos divishon naturalmente). Veendam a gana e partido ku skor di 2-1 y di e manera ei a sera su aktuashon den e kam- peonato regular ku 19 punto (e lider Centro a kaba ku 25).



Wild Cats a domina Royal Scorpions 8-4

WILLEMSTAD — Wild Cats/Something Special a de- rota Royal Scorpions/Mr. Baseball 8-4, den un partido ku por wordu kalifika komo un di prestigio entre e dos rivalnan di tur tempu den nos beisbòl doble A lokal.

Wild Cats a probecha bon di e bentaha ku nan a logra den e di kuater entrada risibiendo un to- tal di seis base por bola i un wild pitch, pa anota un total di sinku kareda.

For di den e entrada inisial Wild Cats a pika dilanti ku homerun di Rishinel Daal ku un koredó na base i nan no a perde e liderato mas. E entrada ku sin duda a trese un kambio den e partido tabata e di kuater en- trada den kual e pitcheo di Scorpions a kai den otro por kompleto. E pitcher habridor Gilbert Libiana a habri e en- trada aki permitiendoble na Johnny Alberto i despues di a forsa Wenny Jakobu ku un roletaso den kuadro ela boleu Ronald Thomas i permiti hit na Bob van de Mark pa yena base. Ku basenan yen Libiana a rega- la Castillo base por bola pa per- miti nan di tres kareda i rapida- mente ela risibi relevo di Fitsroy Mariano kende a kompika e asuntu mas ku e tabata, rega- lando dos base por bola mas i ti- rando un wild pitch. Tabata Eduard Raphaela, kende a sera e entrada pa Scorpions, domi- nando Johnny Alberto ku un roletaso den kuadro pa doble

Neeskens doelpunt

Cosmos naar zege

PHILADELPHIA — Johan Neeskens heeft zaterdagavond in een uitwedstrijd van zijn club Cosmos weer voor een overwin- ning gezorgd.

In Philadelphia scoorde hij met een afstandsschot acht minuten voor het einde het enige en winnende doelpunt tegen Philadelphia Fury. Het was de 8e overwinning voor de Cos- mos tegen zes nederlagen.

De uitslagen in de competitie zijn: New York Cosmos-Phila- delphia Fury 1-0; New England Tea Men-San Diego Sockers 1-0; Tampa Bay Rowdies-Chicago Sting 2-1; Atlanta Chiefs-Mem- phis Rogues 6-0; Houston Hur- ricane-Detroit Express 2-1; California Surf-Washington Diplomats 2-1; Dallas Tornado- Seattle Sounders 2-1; Portland Timbers-Fort Lauderdale Strik- ers 4-1; San Jose Earthquakes-Tulsa Roughnecks 3-2; Vancouver Whitecaps-Toronto Blizzard 3-0.

play despues di a permiti un kareda mas.

Den di shete Wild Cats a anota nan ultimo kareda riba fly di sakrifisio di Johnny Alberto kende a empuha Daal for di ter- sera.

Scorpions a hasi manera kos ku nan tabata bai reaksiona den di e sinku ining despues di a krusa home tres bia, riba un bataso kuadrangul di Eithel de Caster. Pero George Brown a logra domina Jones ku un linea den man di e shortstop pa sera e ining despues ku Siegfried Liberia a konekta doblote.

E ultimo kareda pa Scorpions a drehta den di ocho ining des- pues ku Ramses Sprock a releva

Brown, despues di ku ela sufri un leshon na su brasa. Tabata Raffy Jozefa kende a deposita e prome lansamentu di Sprock den outfield pa hasi e skor final 8-4. Pitcher ganador a resulta George Brown, perdedor Gil- bert Libiana.

E boxscore di e partido ta lo siguiente:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 R H E  
R. Sc. 0 0 0 0 3 0 0 1 0 4 7 0  
Wild C. 2 0 0 5 0 0 1 0 - 8 8 1

Djasabra e ekipo di Sta Maria a logra un viktoria konvinsente di 15-2 kontra di Blue Hawks

Carty eerste Antilliaanse finalist

Goud voor Venezuela

WILLEMSTAD — Nadat Cuba afgelopen zaterdag zijn vijfde gouden medaille heeft gewonnen op het onderdeel sabel voor equipes, tijdens de VI CAC schermkampioen- schappen dat gehouden wordt in het "Sentro Deportivo Korsou" te Brevengat, werden zij gisteren door de Venezolaan R. Vitanza overwonnen op degen individueel. Vitanza behaalde hiermee de eerste gouden medaille voor Venezuela tijdens deze kampioen- schappen, de overige gouden medailles zijn n.t.b. allen tot nu toe in Cubaans bezit. De twee overige ereplaatsen gingen voor Cubanen P. Merensio en R. Oña.

Ook de Antilliaanse selectie onder vertegenwoordiging van E. Carty, behaalde de finales. Dit is tot nu toe de beste prestatie voor de thuis selectie die menige malen het hoofd had moeten buigen voor de overige deelnemers. De zes finalist op dit onderdeel waren: R. Vitanza van Venezuela; P. Merensio en R. Oña van Cuba; W. Parra van Venezuela; V. Cruz van Mexico en E. Carty van de Antillen. De resultaten van zaterdag op het onderdeel sabel voor equipes waren als volgt: Cuba goud; Venezuela, zilver en brons voor Mexico. De medaille verdeling is op de Voorlaatste wedstrijddag als volgt:

	Goud	Zilver	Brons
Cuba:	5	3	2
Venezuela:	1	3	2
Mexico:	0	0	2

De overige deelnemers: Salvador; Guadalupe; Colombia; Panama; Puerto

Rico; Martinique en de Antillen hebben nog geen enkele medaille veroverd.

De kampioenschappen worden vandaag voortgezet op het onderdeel floret voor de dammes equipes, waarbij de Antillen vertegenwoordigt zullen zijn door: A. Juliet; E. Baly; L. Suriel en S. de Ridder. Het is niet te verwachten dat Jackie Kleinhuis hieraan zal meedoen daar zij geblesseerd is. De finales beginnen om zes uur. Iedereen is welkom in het "Sentro Deportivo Korsou" te Brevengat.

Vilas kampioen in Washington

WASHINGTON — De Argentijn Guillermo Vilas is winnaar geworden van het met 175.000 dollar gedoteerde ten- nistoernooi van Washington. In een dramatische eindstrijd „versloeg” hij Victor Pecci met 7-6/6-6 en 5-3 in de tie-break. Bij deze stand leek Pecci zicht te blesseren, viel neer en kon niet meer opstaan. Hij leed hevige pijn. Vilas kwam onmid- dellijk naar de andere kant van het net om hulp te bieden en werd daarin bijgestaan door trainer Bill Norris. Terwijl Nor- ris trachtte het pijnlijke li- chaamsdeel van Pecci door massage weer in orde te krijgen, kondigde umpire J.D. Norrcs aan dat Pecci de wedstrijd had verloren, omdat hij lichamelijk

WILLEMSTAD — Un bista di e kareda di kaya ku a wordu organisa pa e klub "Oasis" hual a gosa di un partisipashon hopi grandi ku entre otro koredonan di Antigua. E kareda aki ku tabatin un distansha di 73 km a resulta den un triunfo pa e kore- donan di Antigua ku a bai ku tur e tres puestonan di honor. Abou nos por mira di robes pa drechu: H. Gomes kende a salu number dos, L. Heinz jr. number uni i P. Hughes kende a finalisa na e di tres puesto.

J&B. E kampeonato ta konti- nua awe nochí ora ku Sta Rosa enfrenta Sta Maria.

66e Ronde van Frankrijk:

Puur duel tussen Bernard Hinault en Joop Zoetemelk

PARIJS — De 24e en laatste etappe van de 66e ronde van Frankrijk is een demonstratie geworden van de twee besten, Bernard Hinault en Joop Zoetemelk, de gele Truidrager en de "Eeuwige" tweede, daverden in de laatste etappe ver voor het peloton - de Champs Elysees in het hart van Parijs op. Nog een keer onderstreepte het duo absoluut meester in deze ronde van Frankrijk te zijn geweest. En natuurlijk ging in de eindsprint Hinault Zoetemelk vooraf. Iedereen op zijn eigen plaats.

De ontsnapping was ook op initiatief van Bernard Hinault ontstaan. De gele truidrager, zaterdag al spintwinnaar tegen het complete peloton, demarreerde op de Cote de L'Homme Mort (berg van de dode man) en nam vijftig meter voorsprong. Op dit bergje van

derde categorie reageerden alleen Thureau en Zoetemelk. De Duitser kon met zijn lange lijf het gat niet dichtten. Joop Zoetemelk wel. Hij kwam bij Hinault en besloot met hem door te rijden tot de eindstreep. De samenwerking was uitstekende. Hun beide nog volledig intacte ploegen legden een breed scherm voor het peloton, zodat de vluchters hun voorsprong tot bijna drie minuten konden uitbouwen. Tijdens de zes rondes op de Champs Elysees tussen de "Etoile" en de "Concorde" verdeelden Hinault en Zoetemelk de vette premies broederlijk, al kon Zoetemelk niet verhinderen dat Hinault met zijn veel scherpere eindsprint ook de laatste etappe op zijn naam schreef. Het werd zijn zevende in totaal. Zoetemelk maakte het niet veel uit. Hij wist zich in deze discipline toch kansloos. "Voor die honderdduizenden langs de kant was dit toch mooie publiciteit voor mijn firma".

Wel beschouwd is er in één jaar niets veranderd in de ronde van Frankrijk. De eerste drie renners in het eindklassement van de tour dit jaar, zijn exact dezelfde als vorig jaar. Hinault winnaar, Zoetemelk tweede en Agostinho derde. Er waren alleen enige verschillen in tijd. De uitslagen waren als volgt: 1978: 1. Bernard Hinault 2. Joop Zoetemelk op 3 min. 56 sec. 3. Joaquim Agostinho op 6 min. 54 sec.

1979: -1. Bernard Hinault 2. Joop Zoetemelk op 3 min. 7 sec. 3. Joaquim Agostinho op 26 min. 53 sec.

De uitslag van de 24e en laatste etappe is: 1. Hinault (Fra/Guimard) 181,3 km in 4 uur 47 min 45 sec 2. Zoetemelk (Ned/Danguillaume) z.t. 3. Thureau (Wdi/Jossart) op 2.18

Special of the week

**ARMSTRONG**  
Colovinyl tegels  
voor slechts  
f. 8,50 per m2

  
**Curaçao Hardware Co. N.V.**  
Nieuwe Havenweg  
tel. 34489 - 34490 - 34491

**LEREN SCHOOL- TASSEN en PORTEMONNEES**  
SCHOENHANDEL  
  
Winkelcentrum Colon (boven)

Bij A-baseball:

Hofag-SVB: 25-0

WILLEMSTAD — In het Curacao A-klasse baseball heeft HOFFIE AGUSTIN (Hofag) zondag voor een overduidelijke shut-out-zege gezorgd op de ploeg van de Sociale verzeke- ringsbank (SVB); het werd niet minder dan 25-0 voor HOFAG, welke ploeg ook geen enkele fout beging; de SVB kwam aan een totaal van negen veldfou- ten. In de negen A-wedstrijden werden er 185 runs binnen ge- bracht, 169 hits geslagen en 81 fouten begaan.

In kort bestek krijgt men het volgende beeld: BOTICA DEL PUEBLO-OAKLAND: runs: 16-3, hits: 12-5, errors: 3-7, bes- te aan slag: Kennedy Jansen met 4-3 bij Pueblo en D.Thiel- man met 2-1 bij verliezers, win- naar: Aithel Felida en verliezer Agustina Piña; KENNEDY'S- EAGLE Liverpool: runs: 17-4, hits: 10-7, errors: 5-6, beste aan slag: A. Rosa met 4-2 bij Ken- nedy en H. Rafaela; ook met 4-2 bij Eagle, winnaar: W. Bonifa- cio en verliezer: H. Margarittha; CURACAO PLAZA CASINO NOORD JAN THIEL Giants: runs: 10-7, hits: 12-8, runs: 3-6, beste aan slag: A. Chirino bij Curacao met 5-4 en R. Adamus met 3-2 bij Jan Thiel, winnaar: Wallé en verliezer Wilfred Rei- nita; HOFAG-SVB: runs: 25-0, hits: 12-4, errors: 0-9, beste aan slag: Pedro van der Lind met 5-

3 bij Hofag, Tyrone Pitt met 2-1 bij SVB, winnaar: Fabio Moreta, verliezer: Olyn Web- ster; COCA COLA SORPRE- SA- BOCA STARS: runs: 15-10, hits: 21-7, errors: 2-3, beste aan slag: Sherman La Cruz met 4-3 bij Sorpresa, E. Zimmerman met 3-2 bij Boca, winnaar: Ilar- io, verliezer: F. Petronilia; AZUCAR-MONTSERRAT: runs: 5-3, hits: 9-4, errors: 4-2, beste aan slag: A. Alexander met 3-2 bij Azucar, G. Lacle ook met 3-2 bij Montserrat, win- naar: I. Kaasbaan en verliezer: E. da Costa Gomez; LUSA RED SOX-RANDY AUTO SA- LES

(RAS): runs: 17-13, hits: 10-8, errors: 4-2, beste aan slag: H. Felida met 4-4 bij Lusa en E. Trinidad met 5-3 bij RAS, winnaar: G. Pikeur, verliezer E. Boulijn; HONDA SHARKS- BANDA ABAO STARS: runs: 12-5, hits: 11-7, errors: 2-5, bes- te aan slag: E. Calmes met 4-3 bij Sharks, Frensel Monte met 3-2 bij Banda Abao, winnaar: E. Martha en verliezer: S. Cente- nos; AMSTEL-HABANA LI- BRE: runs: 19-4, hits: 18-4, er- rors: 8-10, beste aan slag: Ken- neth Mongen met 4-3 bij Am- stel en Henki Baars met 3-2 bij Habana, winnaar: Leslie Giri- gorie en verliezer: Harold Hoe- pel.

Triunfo pa Sithoc

den Basketbó

internashonal

WILLEMSTAD — Sithoc reforsa ku hungadornan di Olympic i Divi Divi a logra su di dos triunfo konvinsente kontra di e Merikanonan ku aktualmente ta di bishita na nos isla. Despues di ku djabierne ultimo e Merikanonan a perde ku skor abulta 97-67, ayera nochí nan a sufri nan di dos derota ku skor di 85-71. Prome ku sosiegu e partido tabata 46-31 na favor di Sithoc. E ekipo di Korsou sin duda a domina e partido kompletamente. E hungador ku mas tantu punto pa e Merikanonan tabata Lessene ku 26 i pa Sithoc Langeveld ku 12.



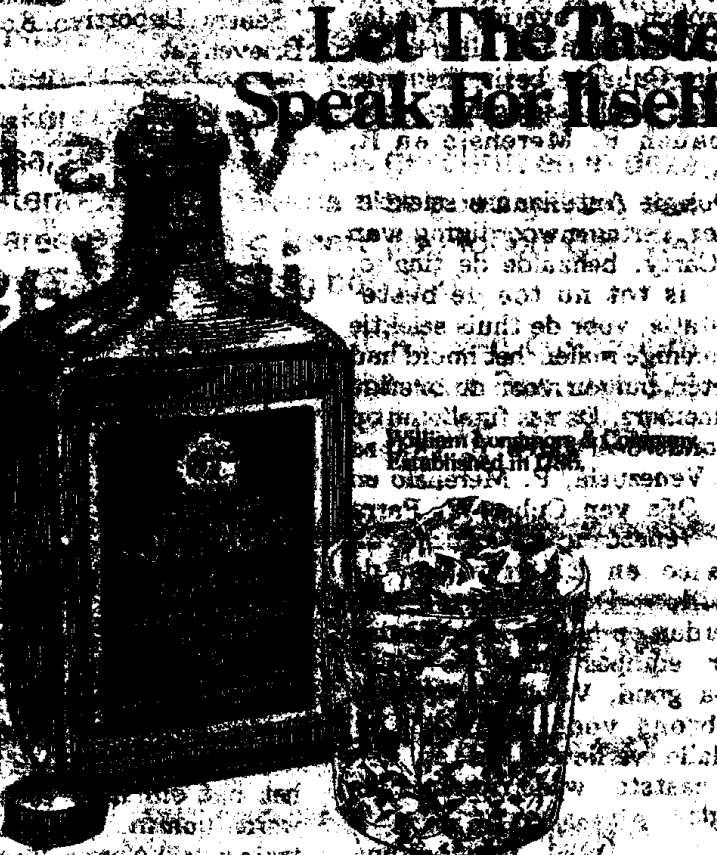
# English Companion

# The world in a nutshell

...said, "God does not  
with the universe  
Nigeria and New  
Texas and other  
people were going  
the most honest  
That, of course,  
The Hunt Film  
should be in  
Harvey's film  
any bomb effects  
ROBERT  
Y3

HENRY  
 32

Let The Taste  
Speak For Itself



CENTRALE HANDELMAN'S N.Y.